

TECH L6



Original instructions
Instructions d'origine
Originalanweisungen
Istruzioni originali
Originele instructies
Originale instruktioner
Oryginalne instrukcje

EN The identification code of the robot can be found on the plate on the front panel. On the basis of the code you can find the trade name of the robot in the table at the bottom of the page.

FR Le sigle d'identification du robot est reporté sur la plaque appliquée sur le panneau avant. En se basant sur le sigle, il est possible d'identifier la dénomination commerciale du robot dans le tableau se trouvant au bas de la page.

DE Das Typenschild mit der Kennnummer des Roboters befindet sich auf der vorderen Abdeckung des Gerätes. Anhand der Kennung kann die Handelsbezeichnung des Roboters mit Hilfe der Tabelle am Seitenende festgestellt werden.

IT La sigla di identificazione del robot è riportata sulla targhetta applicata sul pannello frontale. Sulla base della sigla, è possibile individuare, nella tabella riportata a piè di pagina, la denominazione commerciale del robot.

NL Het kenteken van de robot bevindt zich op het identificatieplaatje op het frontpaneel. Aan de hand van dit kenteken kan de commerciële benaming van de robot in de tabel onderaan de bladzijde teruggevonden worden.

DA På frontpladen er de en model-kode på robotter. På baggrund af koden er det muligt at identificere det kommercielle navn på robotten, i tabellen, i bunden af siden.

PL Znak identyfikacyjny robota jest umieszczony na tabliczce przymocowanej do panelu czołowego. Na podstawie tego znaku jest możliwe określenie, poprzez posłużenie się tabelą znajdującą się na dole strony, nazwy handlowej robota.

A060EL0 - TECH L6

Základní informace.....	2
Účel návodu.....	2
Identifikace výrobce a zařízení.....	3
Informace týkající se bezpečnosti.....	3
Bezpečnostní pokyny.....	3
Bezpečnostní výbava.....	4
Bezpečnostní symboly.....	5
Technické informace.....	6
Technické parametry.....	6
Všeobecný popis zařízení.....	7
Hlavní součásti.....	8
Instalace.....	9
Obal a rozbalení.....	9
Naplánování instalace zařízení.....	9
Příprava a vymezení pracovních ploch.....	10
Svahy.....	13
Příkré svahy.....	13
Možné prvky uvnitř pracovní plochy a příslušné bezpečné vzdálenosti.....	14
Použití a údržba.....	15
Povinnosti pro použití.....	15
Popis ovládacích prvků robotické sekačky.....	15
Používání a provoz.....	16
Doporučení pro používání.....	16
Popis ovládání robotu.....	16
Význam kombinací indikace led diod.....	17
Uvedení do provozu - automatický režim.....	18
Spuštění pomocí aplikace.....	19
Uvedení do provozu s opožděným výjezdem.....	19
Uvedení do provozu při deaktivovaných snímačích.....	20
Bezpečné vypnutí robotu.....	22
Vypnutí robotu.....	23
Dlouhodobá nečinnost a opětovné uvedení do provozu.....	23
Dobití baterií po delší nečinnosti.....	24
Pokyny k používání.....	24
Řádná údržba.....	25
Doporučení k údržbě.....	25
Tabulka intervalů plánované údržby.....	25
Čištění robotické sekačky.....	25
Problémy, jejich příčiny a způsoby jejich odstranění.....	26
Identifikace problémů.....	26
Výměna komponentů.....	28
Doporučení pro výměnu dílů.....	28
Výměna akumulátorů.....	28
Výměna nože.....	28
Výřazení robotické sekačky z provozu.....	29
Prohlášení o shodě.....	30
Záruční podmínky.....	31
Podmínky a omezení.....	31
Jak požadovat o záruční servis.....	31
Další definice.....	31

Je zakázána reprodukce tohoto dokumentu, a to i částečná, bez písemné autorizace Výrobce. Výrobce usiluje o aplikaci politiky neustálého zlepšování a vyhrazuje si právo na změnu tohoto dokumentu bez povinnosti předběžného upozornění za předpokladu, že tato změna nepředstavuje rizika pro bezpečnost.
© 2008 - Autor textů, ilustrací a uspořádání stran: Tipolito La Zecca. Texty mohou být vcelku nebo částečně reprodukovány při splnění podmínek uvedení autora.

ÚČEL NÁVODU

- Tento návod, který je nedílnou součástí zařízení, byl vytvořen Výrobce kvůli poskytnutí informací potřebných pro ty, kteří jsou autorizováni k interakci se zařízením v průběhu jeho určené životnosti.
- Kromě přijetí správné techniky použití si adresáti návodu musí pozorně přečíst uvedené informace a důsledně je aplikovat.
- Tyto informace byly dodány Výrobce v původním jazyce (italštině) a mohou být přeloženy do jiných jazyků, aby byly uspokojeny legislativní a/nebo obchodní potřeby.
- Přečtení uvedených informací umožní vyhnout se rizikům pro zdraví a bezpečnost osob a škodám ekonomického charakteru.
- Tento návod uschovejte po celou dobu životnosti zařízení na známém a snadno dostupném místě, aby byl neustále po ruce a aby v případě potřeby umožňoval konzultaci potřebných informací.
- Může se stát, že některé informace a ilustrace uvedené v tomto návodu nebudou přesně odpovídat vašemu zařízení; jejich funkce tím však není nijak ohrožena.
- Výrobce si vyhrazuje právo na provádění změn bez povinnosti jakéhokoli předešlého oznámení.
- Za účelem zvýraznění některých důležitých částí textu nebo pro označení některých důležitých údajů byly přijaty symboly, jejichž význam je popsán v níže uvedené části.



Nebezpečí – Upozornění

Tento symbol označuje situace vážného nebezpečí, jejichž podcenění může vážně ohrozit zdraví a bezpečnost osob.



Opatrnost – Výstraha

Tento symbol upozorňuje na to, že je třeba přijmout chování vhodné pro zamezení ohrožení zdraví a bezpečnosti a pro zamezení vzniku škod ekonomického charakteru.



Důležitá informace

Tento symbol označuje mimořádně důležité technické informace, které nelze přehlédnout.

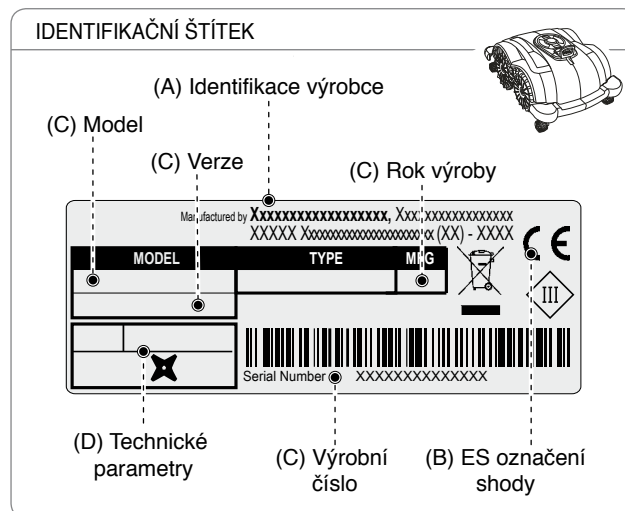
IDENTIFIKACE VÝROBCE A ZAŘÍZENÍ

Znázorněný identifikační štítek je aplikován přímo na zařízení. Jsou v něm uvedeny odkazy a všechny informace nezbytné pro bezpečnost provozu.

S jakoukoli potřebou související se zařízením se můžete obrátit na Servisní službu Výrobce nebo na některé z autorizovaných středisek.

Při každé žádosti o technickou podporu uveďte údaje, které se nacházejí na identifikačním štítku, přibližný počet hodin použití a druh zjištěné poruchy.

- A. Identifikace Výrobce.
- B. ES označení shody.
- C. Model a verze / výrobní číslo / rok výroby.
- D. Technické parametry: Napětí, Proud, Třída ochrany, Hmotnost, Šířka záběru.



INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI

Výrobce věnoval mimořádnou pozornost aspektům, které mohou ohrozit bezpečnost a zdraví osob pracujících se zařízením. Informace obsažené v tomto návodu mají přivést spotřebitele k pozornosti a vyvarování se všech rizik.



BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



TENTO VÝROBEK JE OSAZEN ŘEZNOU ČEPELÍ A NENÍ TO ŽÁDNÁ HRAČKA!

CS

- Pečlivě si přečtete celý návod, především informace týkající se bezpečnosti, a ujistěte se, že jste pochopili celý jeho obsah. Používejte zařízení pouze k výrobcem stanoveným účelům. Přísně se řiďte pokyny pro provoz, údržbu a opravy.
- Ujistěte se, že se během provozu robota po pracovní ploše nepohybují žádné osoby, obzvláště děti, starší osoby, postižené osoby a domácí zvířata. V opačném případě doporučujeme naprogramovat práci robota na dobu, kdy se v prostoru nevyskytují žádné osoby. Dohlížejte nad zařízením, jestliže se v jeho blízkosti nachází domácí zvířata, děti nebo jiné osoby. Jestliže se nějaká osoba nebo zvíře dostane do dráhy robota, okamžitě ho zastavte.
- V pracovních prostorech neohrazených plotem dohlížejte na sekačku během celé doby jejího provozu.
- Pokud se robotizovaná sekačka trávy používá ve veřejných prostorech, kolem celého pracovního prostoru je třeba umístit výstražné značky. Značky musí obsahovat následující text: **"Pozor! Automatická sekačka trávy! Zdržujte se v dostatečné vzdálenosti od stroje! Dohlížejte na své děti!"**
- Tento robot nesmí používat děti a jiné osoby se sníženými fyzickými, smyslovými a mentálními schopnostmi, jestliže nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo jestliže neobdržely pokyny pro používání zařízení. Děti musí být pod dohledem, aby si se zařízením nemohly hrát.
- Nedovolte, aby robot používaly osoby, které nejsou seznámeny s jeho funkcí a chováním.
- Pracovníci provádějící údržbu a opravy musí být seznámeni se všemi specifikacemi a bezpečnostními normami. Před používáním robota si pečlivě přečtete návod k obsluze a dodržujte v něm obsažené pokyny.
- Používejte pouze originální náhradní díly, neměňte design robota, neupravujte, nevyřazujte, neodstraňujte a nepřemostňujte nainstalovaná bezpečnostní zařízení. Výrobce odmítá veškerou odpovědnost v případě použití neoriginálních náhradních dílů. Nedodržení tohoto nařízení může způsobit těžké újmy na zdraví a ohrozit bezpečnost osob.

- Zkontrolujte, jestli na trávě nejsou nějaké hračky, nářadí, větve, oděvy a jiné předměty, které by mohly poškodit řezné čepele. Předměty na trávě by mohly poškodit nebo zablokovat robot.
- Nedovolte, aby si někdo na robot sedal. Nikdy robot nezvedejte za účelem kontroly čepele a nepřepravujte ho, jestliže je spuštěný. Když je zařízení v pohybu, nestrkejte pod něj ruce a nohy.
- Nikdy robot nepoužívejte, jestliže je spuštěné zavlažování. V tomto případě naprogramujte robot a zavlažování tak, aby nepracovaly současně. Neumývejte robota silným proudem vody a neponořujte ho, částečně či celkově, do vody, neboť není vodotěsný.
- Odpojte přívod elektrické energie a aktivujte bezpečnostní zařízení před provedením jakéhokoliv servisovacího nebo údržbářského zásahu. Používejte osobní ochranné prostředky stanovené výrobcem. Především při zásazích na čepeli a řezné čepeli používejte ochranné rukavice.
- Čištění a údržbu zařízení nesmí provádět děti bez dohledu.
- Nepoužívejte robot s poškozenou řeznou čepelí. Řeznou čepel je třeba vyměnit.
- Nepoužívejte robot s poškozenými vnějšími částmi. V případě mechanického poškození je třeba tyto části vyměnit.
- Nepoužívejte robot s poškozeným napájecím kabelem transformátoru. Poškozený kabel může způsobit dotyk s částmi pod napětím. V případě poškození napájecího kabelu je třeba ho vyměnit. Pro předejití všem rizikům výměnu zajistí výrobce nebo jeho technická služba, anebo kvalifikovaná osoba.
- Pravidelně robot vizuálně kontrolujte, abyste zjistili případné poškození nebo opotřebení čepele, montážních šroubů a sekacího mechanismu. Ujistěte se, že jsou všechny matice, šrouby a svorníky řádně utažené, čímž zajistíte bezpečný provoz robota.
- Pokud během používání zaznamenáte neobvyklé vibrace, stiskněte tlačítko „STOP“ pro zastavení robota a vytažení napájecího kabelu ze zásuvky.
- Je přísně zakázáno používat a nabíjet robot ve výbušných a vznětlivých prostředích.
- Používejte pouze nabíječku a napájecí zdroj dodané dodavatelem. Nevhodné používání může způsobit zásah elektrickým proudem, přehřátí nebo únik korozivních kapalin z baterie. V případě úniku kapaliny je třeba baterii umýt vodou / neutralizačním přípravkem; v případě zasažení očí vyhledejte lékařskou pomoc.

BEZPEČNOSTNÍ VÝBAVA

1. Snímač překážek

V případě nárazu do pevného předmětu s výškou přesahující 9 cm (3.54 ") dojde k aktivaci nárazového senzoru a robotická sekačka zablokuje pohyb v daném směru a vrátí se zpět, aby se vyhnula překážce.

2. Sklonoměr

V případě, že robotická sekačka pracuje na ploše se sklonem převyšujícím hodnoty uvedené ve svých technických údajích, nebo v případě svého převrácení robotická sekačka zastaví sekací nůž.

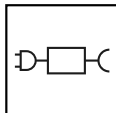
3. Vypínač nouzového zastavení

Nachází se na ovládacím panelu a je označen nápisem STOP. Je větší než ostatní ovládací prvky, které se nacházejí na ovládací klávesnici. Stisknutím tohoto tlačítka během činnosti dojde k bezprostřednímu zastavení robotické sekačky a k zablokování nože.

4. Ochrana před nadproudem

Každý motor (nůž a kola) je během činnosti nepřetržitě monitorován v každé situaci, která může vést k přehřátí. V případě, že dojde k výskytu nadproudu v motoru kol, robotická sekačka provede pokusy o pohyb v opačném směru. V případě přetrvávání nadproudu dojde k zastavení robotické sekačky a k signalizaci chyby. Když dojde k výskytu nadproudu v motoru nože, existují dva rozsahy zásahu. Pokud parametry spadají do prvního rozsahu, robotická sekačka provede manévry za účelem odstranění ucpání sekacího nože. Když se hodnota nadproudu nachází pod ochranným rozsahem, dojde k zásahu robotické sekačky a k signalizaci chyby motoru.

BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY

	Před použitím stroje si pozorně přečtěte návod k použití a pochopte jeho význam.		Udržujte bezpečnou vzdálenost od stroje během jeho činnosti. Během činnosti robotické sekačky se ujistěte, že se na pracovní ploše se nenacházejí žádné osoby (zejména děti, starší lidé nebo hendikepované osoby) a domácí zvířata. Udržujte děti, domácí zvířata a ostatní osoby v bezpečné vzdálenosti od stroje během jeho činnosti. Aby se zabránilo uvedenému riziku, doporučuje se naplánovat činnost robotické sekačky ve vhodném časovém rozmezí.
	Nedotýkejte se otáčejícího se nože ani nevkládejte ruce a nohy pod pohybující se zařízení. Před přístupem k zařízení vyčkejte na úplné zastavení nože a pohybujících se součástí.		Upozornění! Nečistěte a neumývejte stroj proudem vody. Během činnosti robotické sekačky se ujistěte, že se na pracovní ploše se nenacházejí žádné osoby (zejména děti, starší lidé nebo hendikepované osoby) a domácí zvířata. Udržujte děti, domácí zvířata a ostatní osoby v bezpečné vzdálenosti od stroje během jeho činnosti. Aby se zabránilo uvedenému riziku, doporučuje se naplánovat činnost robotické sekačky ve vhodném časovém rozmezí.
	Nevystupujte na stroj.		Během činnosti robotické sekačky se ujistěte, že se na pracovní ploše se nenacházejí žádné osoby (zejména děti, starší lidé nebo hendikepované osoby) a domácí zvířata. Udržujte děti, domácí zvířata a ostatní osoby v bezpečné vzdálenosti od stroje během jeho činnosti. Aby se zabránilo uvedenému riziku, doporučuje se naplánovat činnost robotické sekačky ve vhodném časovém rozmezí.
	Neuvádějte do činnosti bezpečnostní zařízení na stroji ani jej nezvedejte.		

TECHNICKÉ PARAMETRY

Popis		Model	
		A060ELO	
verze		A	B
Maximální doporučená plocha vhodná k sekání			
Pracovní kapacita (-20%(*))	m ² (sq ')	200 (2150')	400 (4300')
Denní cykly potřebné pro pokrytí maximálního povrchu (*)		2 v případě komplexních zahrad a rychle rostoucí trávy	
Technické parametry			
Rozměry (B x A x P)	mm	409x199x335	
Hmotnost robotické sekačky včetně akumulátoru	kg	8,3	8,6
Výška sekání (min. - max.)	mm (")	42-48 (1,65-1,88 ")	
Průměr nože se 4 břity	mm (")	250 (9,84 ")	
Pohon		pohon na všechna kola	
Rychlost sekacího nože	ot./min.	4000 Řezání	
		3000 Udržování	
Rychlost pohybu	m/min	18 (59 ')	
Maximální povolený a doporučený sklon (*)	%	50% přípustný na základě stavu travnatého porostu a nainstalovaného příslušenství. 40 % max. povolený a doporučený. Jestliže je trávník pravidelný	
Provozní teplota prostředí	Max °C	ROBOTICKÁ SEKAČKA min. min. -10 °C (14 °F), max. +42 °C (107 °F) NABÍJEČKA AKUMULÁTORŮ min. -10 °C (14 °F), max. +40 °C (104 °F)	
Úroveň naměřeného akustického tlaku	dB(A)	65	
Třída ochrany před vniknutím vody	IP	ROBOTICKÁ SEKAČKA: IPx4 NABÍJEČKA AKUMULÁTORŮ: IPx4	
Elektrické parametry			
Napájecí zdroj (pro lithiový akumulátor)		SOY-2940230 Vstup: 100-240 V~; 1.8A; 50/60Hz; Třída 1 Výstup: 29.4V ; ===; 2.3A - Alternativní kód - Mean Well OWA-60E-30ZCT Vstup: 100-240 V~; 1.2A; 50/60 Hz; Třída 2 Výstup: 29.4V === ; 2.0A	
Druh akumulátorů a jejich nabíjení			
Dobíjecí lithium-iontový akumulátor		25.9V - 5.0Ah	25,9 - 7.5Ah
Průměrná doba nabití	hh:mm	3:00	4:30
Průměrné trvání práce po celkovém dobíjecím cyklu (*)	hh:mm	2:00	3:00

(*) Podle stavu trávy, zatravnění a komplexnosti plochy, která se má pořezat.

Frekvence		
Bluetooth		Pracovní frekvenční pásmo (MHz) 2402 - 2480 Maximální výkon rádiovým frekvencí (dBm) < 14
Vybavení / Příslušenství / Funkce		
Snímače pro rozpoznání trávy (patentováno)	počet	6
Snímače pro rozpoznání hloubky		standardní příslušenství
Snímač pro rozpoznání posečeného trávníku		standardní příslušenství
Modul Connect (GPS, GPRS)		Optional
Nůž s 8 břity		Obzvláště vhodný pro první sečení v sezóně a při vlastnostech trávníku, které vyžadují větší řeznou sílu. volitelné příslušenství.

(*) Podle stavu trávy, zatravnění a komplexnosti plochy, která se má pořezat.

VŠEOBECNÝ POPIS ZAŘÍZENÍ

PZařízením je robot vyprojektovaný a vyrobený k automatickému sečení trávy na zahradách a loukách v jakoukoli denní dobu.

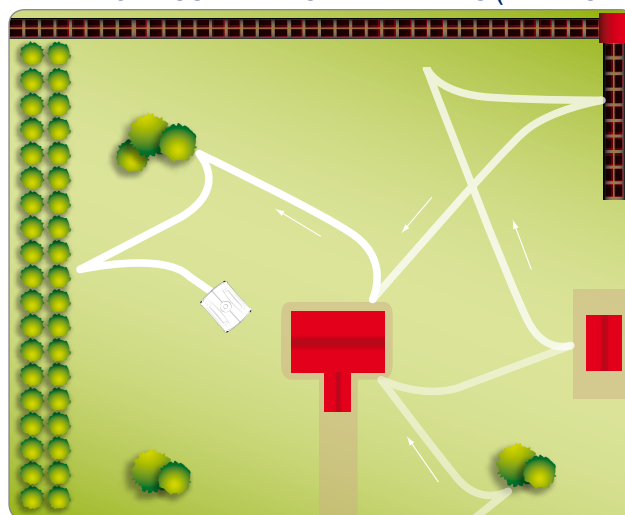
Je malý, kompaktní, tichý, a v závislosti na různých vlastnostech plochy určené k sečení, snadno přenosný.

V provozní fázi seče robot trávu na ploše vymezené dlažbou a/ nebo zábranami (laťkové ploty, zdi atd.).

Když robot zjistí, že je trávy nedostatek, či narazí do nějaké překážky, náhodně změní směr a rozjede se novým směrem.

Na základě principu nahodilosti ("random), robot automaticky poseče celý ohraničený trávník (viz obrázek).

ČINNOST V NÁHODNÉM REŽIMU ("RANDOM")

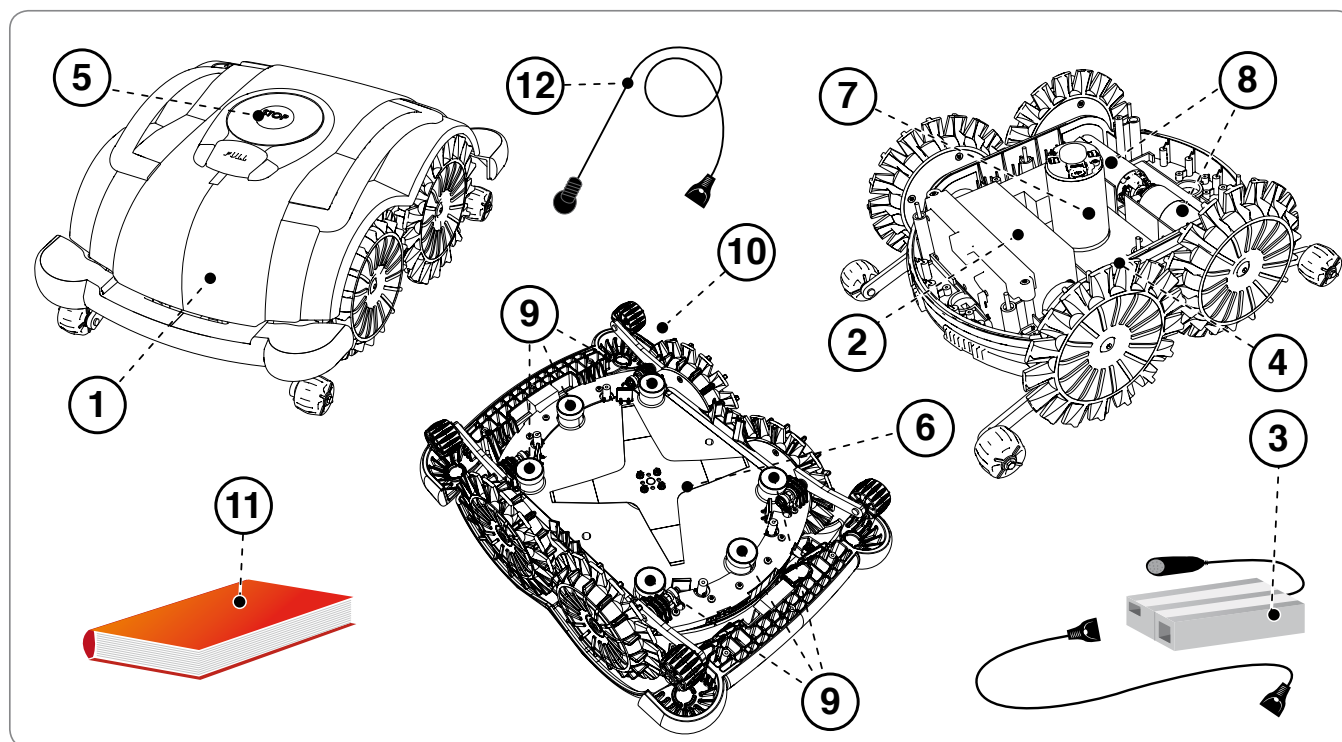


Maximální plocha trávníku, kterou může robot poséct, závisí na řadě faktorů, z nichž ty nejdůležitější jsou:

- vlastnosti prostoru (nepravidelné prostředí, nerovnoměrná plocha, rozčlenění plochy atd.);
- vlastnosti trávníku (druh a výška trávy, vlhkost atd.);
- stav nože (s dokonalým ostřím, bez nečistot a usazenin atd.);
- model robotu a typ instalovaných baterií.

HLAVNÍ SOUČÁSTI

MODEL	A060EL0
① Robotická sekačka	✓
② Akumulátorové baterie	✓
③ Napájecí zdroj	✓
④ Karta elektroniky	✓
⑤ Ovládací tlačítkový panel	✓
⑥ Žací nůž	✓
⑦ Elektromotor	✓
⑧ Elektromotor	✓
⑨ Snímače	✓
⑩ Snímače rozpoznání hloubky	✓
⑪ Návod k použití	✓
⑫ Nabíjecí koncovky	✓



Zařízení je dodáváno vhodně zabalené. Ve fázi rozbalení jej opatrně vytáhněte a zkontrolujte neporušenost komponentů.



Opatrnost – Výstraha

Udržujte plastové fólie a plastové nádoby v dostatečné vzdálenosti od novorozenců a malých dětí, protože jim hrozí riziko udušení!



Důležitá informace

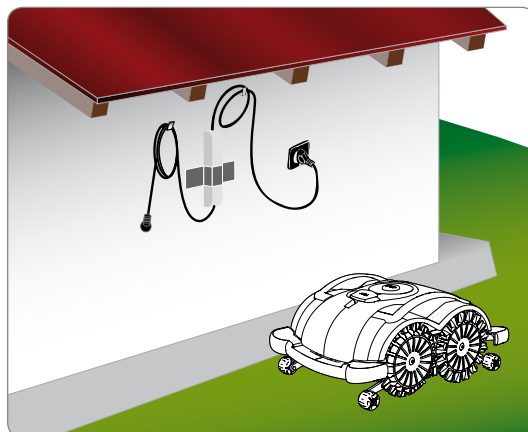
Obalový materiál uschovejte pro následující použití.

NAPLÁNOVÁNÍ INSTALACE ZAŘÍZENÍ

Instalace robotu není náročná, vyžaduje však alespoň minimální předběžné plánování nezbytné pro vymezení nejlepší oblasti pro instalaci napájecí jednotky.

Jednotku napájecího zdroje umístěte do snadno přístupné zóny:

- Napájecí zdroj musí být instalován na místě, které lze větrat, chráněném před povětrnostními vlivy a přímým slunečním zářením.
- Napájecí zdroj nesmí být v přímém kontaktu se zemí nebo s vlhkým prostředím.



Opatrnost – Výstraha

Napájecí zdroj umístěte do prostoru, který není přístupný dětem. Například do výšky přesahující 160 cm (63 ").



Opatrnost - Výstraha

Aby bylo možné provést připojení k elektrické síti, v místě instalace se musí nacházet zásuvka elektrické sítě. Ujistěte se, že připojení k elektrické síti bylo provedeno v souladu se zákony platnými pro danou oblast. Za účelem zajištění bezpečnosti elektrického rozvodu, ke kterému se připojuje napájecí zdroj, musí být tento rozvod vybaven správně fungujícím zemnicím rozvodem. Dodaný obvod musí být chráněn proudovým chráničem (RCD) s aktivacním proudem nepřesahujícím 30 mA.



Důležitá informace

Doporučuje se nainstalovat jednotku do elektrického rozvaděče (vnějšího nebo vnitřního), vybaveného uzávěrem na klíč a řádně ventilovaného za účelem udržení správného oběhu vzduchu.



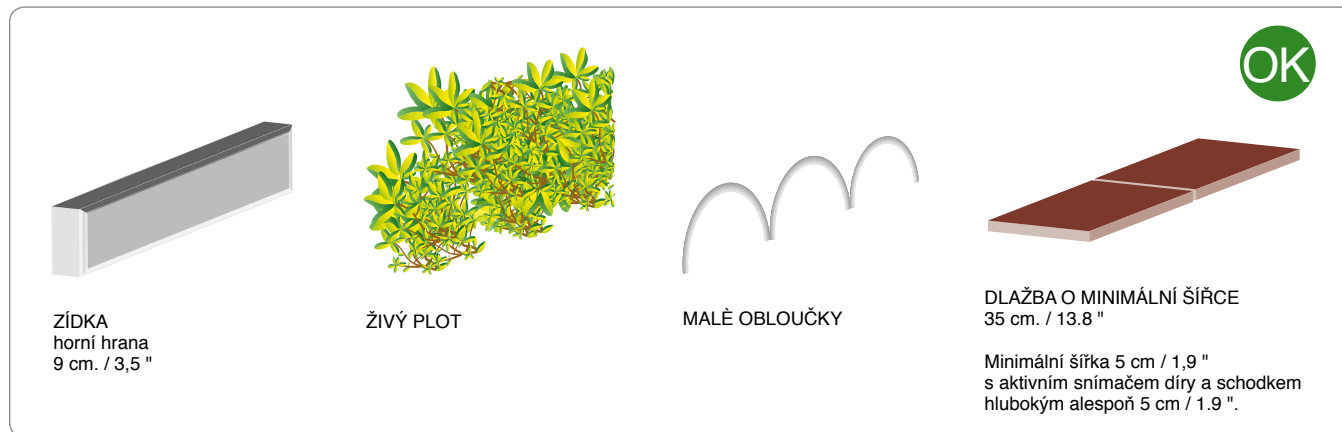
Opatrnost – Výstraha

Zajistěte přístup k napájecímu zdroji výhradně autorizovaným osobám.

Příprava trávníku určeného k sekání

1. Zkontrolujte, zda je trávník určený k sečení jednotný, bez děr, kamenů a dalších překážek. V opačném případě je nutné plochu upravit. Jestliže není možné odstranit některé překážky, je nutno příslušné zóny náležitým způsobem zabezpečit.
2. Zkontrolujte, zda žádná zóna trávníku nepřekračuje přípustný sklon (viz "Technické údaje").

Robot se pohybuje volně po trávníku díky snímačům, které rozpoznají přítomnost travnatého povrchu. Zahrada musí být vhodně zkontrolována a připravena tak, aby měl robot dostatečný prostor k rozpoznání, že je trávy nedostatek. Pro správné používání robotu přesně dodržujte níže uvedené body.

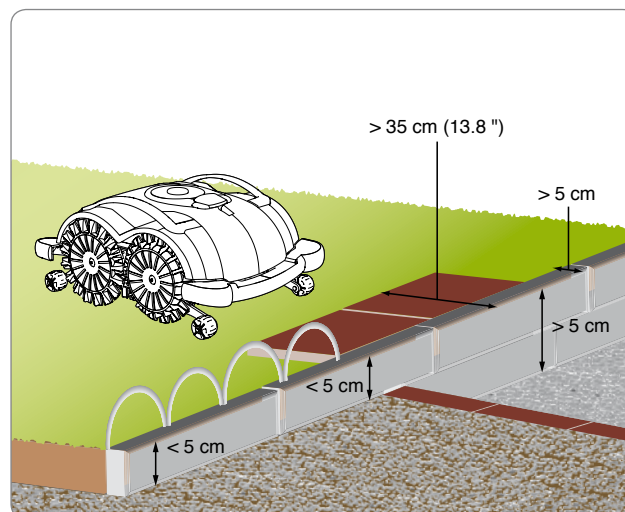


Příklady vymezení/ochranných opatření, které je možno využít pro správné vymezení pracovní plochy robotu.

Dlažba

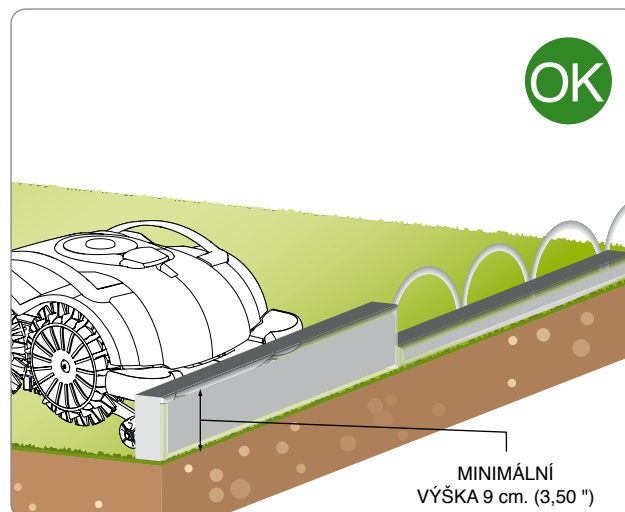
Robot s aktivním snímačem díry požaduje obrubník široký alespoň 5 cm a schodek hluboký alespoň 5 cm. Obrubníky o šířce menší než 5 cm nebo schůdky o hloubce menší než 5 cm musí být chráněny další dlažbou nebo obloučky zasunutými do země, jak je to znázorněno na obrázku, aby robot při nárazu do nich změnil směr.

Robot neosazený snímačem díry nebo s deaktivovaným snímačem potřebuje dlažbu vysokou alespoň 35 cm k tomu, aby se mohl bezpečně zastavit a změnit směr.



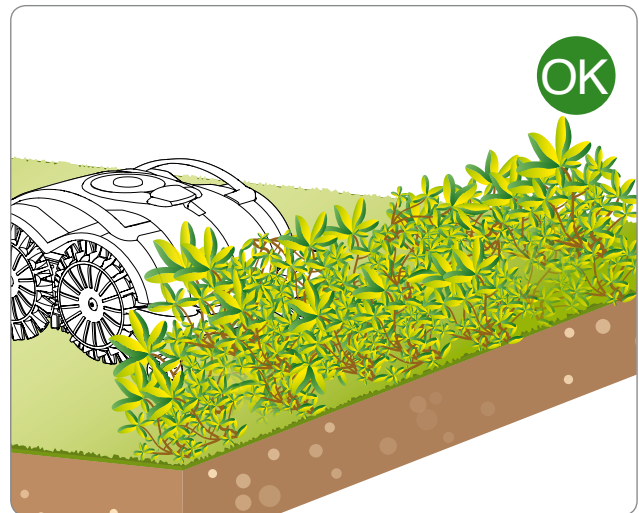
Zídka

Obvodová zídka, která vymezuje pracovní plochu, ji musí vždy přesahovat alespoň o 9 cm (3,54 ") V případě nižších zídek zajistěte prostor malými obloučky či vhodnou dlažbou.



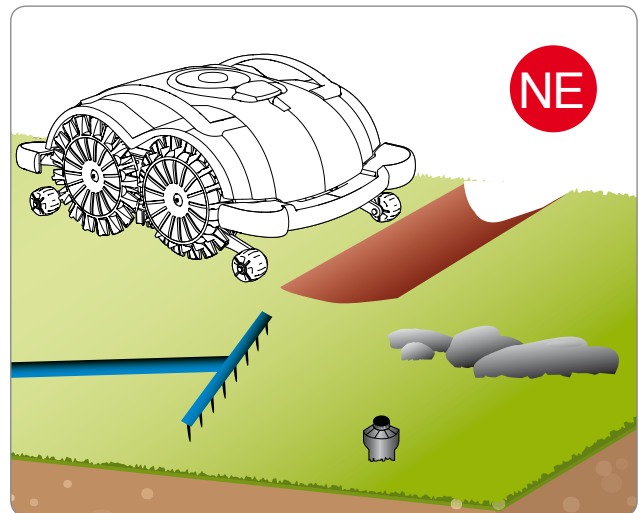
Živý plot

Pracovní plocha může být rovněž účinně vymezena živými ploty.



Díra

Pracovní plocha nesmí být vymezena příkopy či dírami, které se nesmí vyskytovat ani na travnaté ploše určené k sečení. Před uvedením robotu do provozu se ujistěte, že na trávníku nejsou předměty jako hračky, kameny, větve nebo zavlažovací zařízení, které vystupují z terénu a brání správnému fungování robotu nebo mohou poškodit nůž.



CS

Překážky a ochranná opatření

Obrázky zobrazují příklad vnitřních a obvodových prvků správné pracovní plochy. V případě výskytu takových prvků jako jsou kořeny či vyčnívající dráty, je nezbytné vymežit obvod těchto prvků dlažbou, zídkami či bariérami a vyvarovat se tak chybného provozu robotu. Není nutné ohraničit prvky (stromy, sloupy atd. - viz obrázek PŘEKÁŽKY), které pro robot nepředstavují překážku v jeho normálním provozu.



Kořeny

V každém případě zabraňte tomu, aby na pracovní ploše zůstaly zóny nevymezené bariérami, které by robotu bránily ve správném provozu (kořeny, venkovní potrubí, pracovní nástroje atd.).

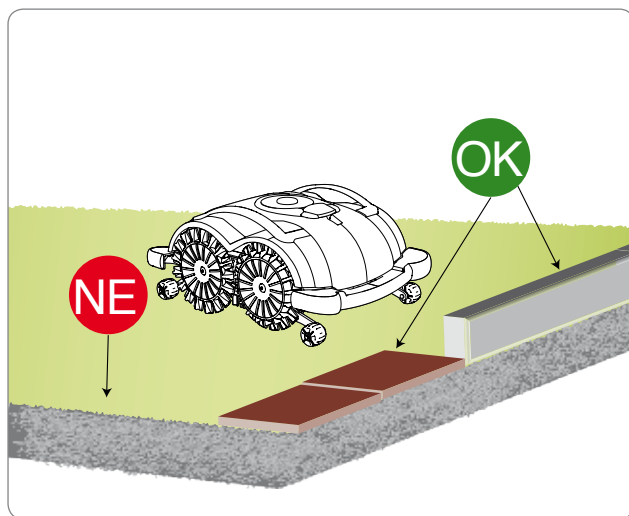


Štěrk



Nebezpečí – Upozornění

Ohraničení pomocí štěrku, listí nebo malých kamenů robot správně nerozpozná. Travnatou zónu chráňte jinými ohraničeními.

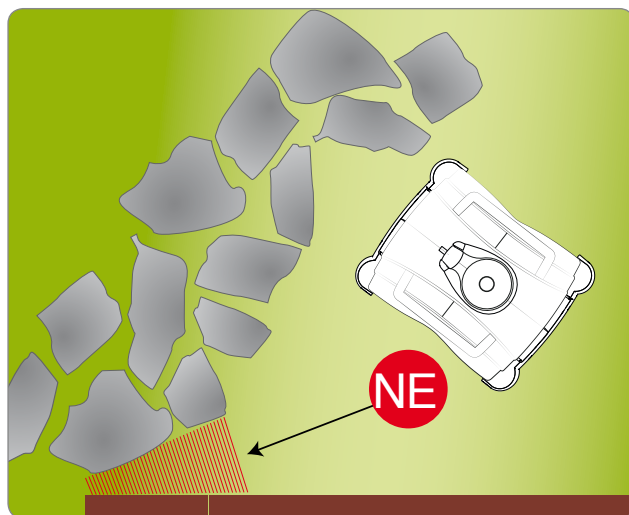


Ostrý úhel



Nebezpečí – Upozornění

V travnatých zónách, které končí velmi ostrým úhlem (viz obrázek) se robot nemůže obracet a lehce pohybovat. Taková oblast musí být zrušena, protože robot by přes ni vyjel.



SVAHY

Ověřte si, že žádná oblast trávníku nepřekračuje přípustný sklon (viz "Technické údaje").

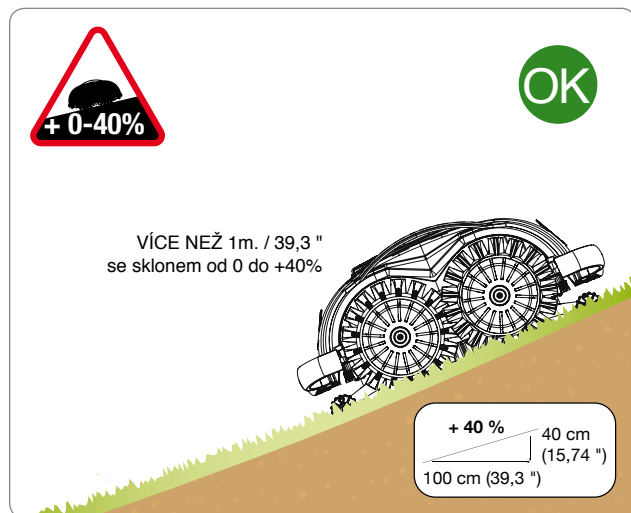
Zóny vykazují svahy větší než by odpovídaly vlastnostem robotu, či vlastnosti neslučitelné se správným provozem robotu (viz následující odstavce), nesmí být sečeny. Svahy větší než přípustné musí být vymezeny.



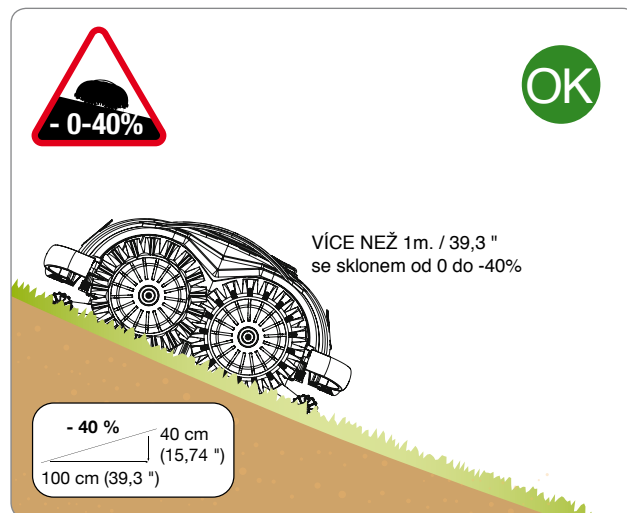
Důležitá informace

Snímače, kterými je robot vybaven, mu umožňují rozpoznat nepřipustný sklon terénu a změnit směr jízdy, čímž zabrání jeho převrnutí či chybnému provozu. Nehledě na to je nutné tyto zóny s nepřipustnými sklony terénu vymežit a robot tak ochránit. V případě svahů pohybujících se na hranici přípustných limitů se doporučuje robot kontrolovat během jeho prvního používání.

JÍZDA DO SVAHU



JÍZDA ZE SVAHU



Robot je schopen čelit výškovému rozdílu se sklonem do 40% za předpokladu, že urazí vzdálenost přesahující 1 metr.

CS

PŘÍKRÉ SVAHY

V případě náhlé změny sklonu (přes 25%) toto vyhodnotí bezpečnostní systém robotu jako neobvyklou situaci, změni směr jízdy a zajistí tak jeho bezpečnost, aby mohl pokračovat v sečení trávníku.

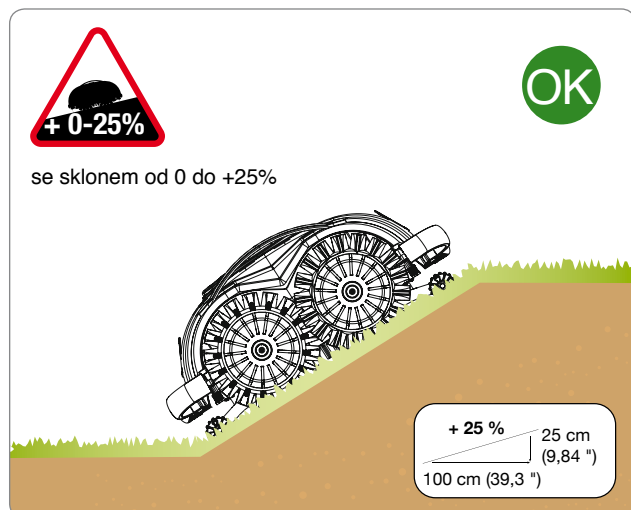
Za změnu sklonu je považována také přítomnost kmenů stromů vyčnívajících ze země či kameny umístěné kolem záhonů, které se postupně snižují směrem k trávě.



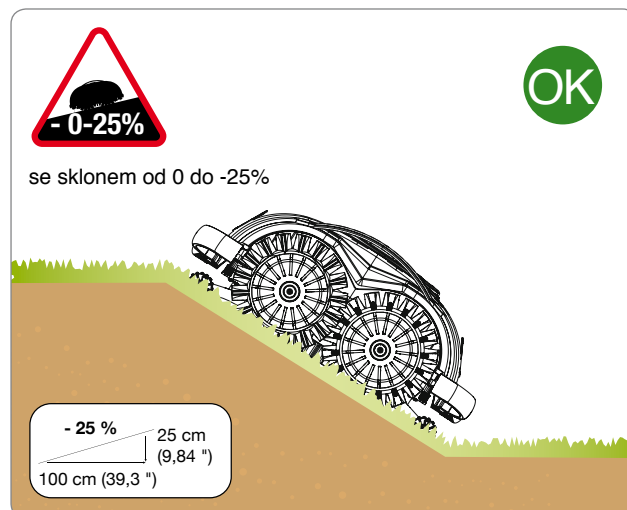
Důležitá informace

V případě svahů pohybujících se na hranici přípustných limitů se doporučuje robot kontrolovat během jeho prvního používání.

JÍZDA DO SVAHU



JÍZDA ZE SVAHU



Robot je schopen čelit výškovým rozdíly se sklonem do 25%, jestliže se náhle objeví.

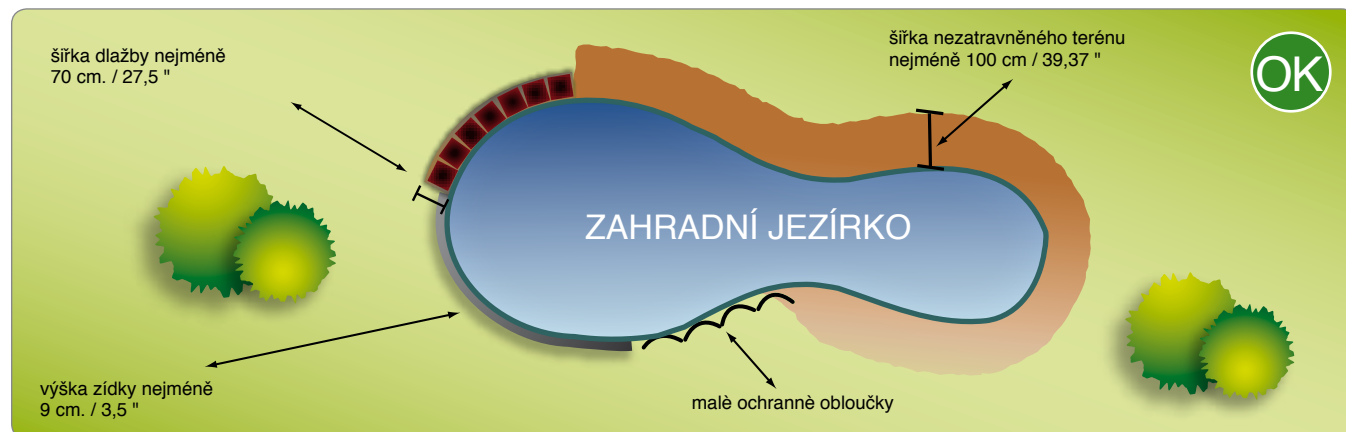


Důležitá informace

Zóny s nepřipustnými sklony nesmí být robotem sečeny.

MOŽNÉ PRVKY UVNITŘ PRACOVNÍ PLOCHY A PŘÍSLUŠNÉ BEZPEČNÉ VZDÁLENOSTI

VHODNÉ ZALOŽENÍ JEZÍRKA



Obrázek výše představuje pracovní plochu správně vymezenou pro správné fungování robotu.

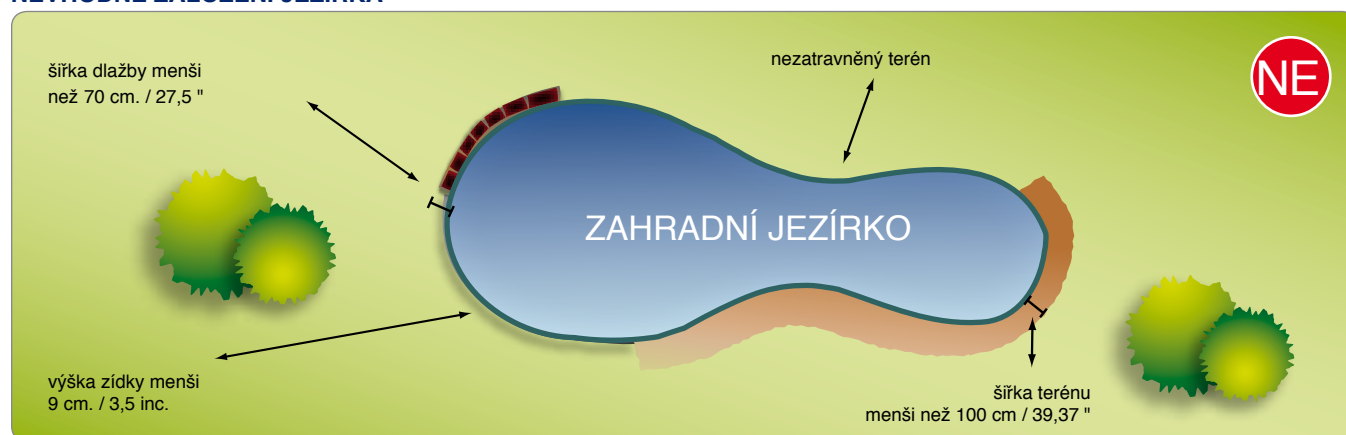


Důležitá informace

Listí robot obvykle vnímá jako trávu. Je-li to Váš případ, doporučujeme vzdálenost zvětšit o 20 cm / 7,88 ").

CS

NEVHODNÉ ZALOŽENÍ JEZÍRKA



Obrázek výše představuje pracovní plochu, na které nebyly správně vymezeny pracovní zóny robotu, takže nemůže správně fungovat.



Důležitá informace

Uživatel musí provádět seřizování dle postupů popsaných v příručce. Jiná seřízení než výslovně stanovená v příručce nesmí být prováděna. Případná mimořádná seřizování musí být prováděna jen personálem autorizovaných servisních center výrobce.

POPIS OVLÁDACÍCH PRVKŮ ROBOTICKÉ SEKAČKY

1. Robot bezpečně vypněte stiskem tlačítka "ON/OFF" (viz "Bezpečné vypnutí robotu").
2. Robot obraťte tak, aby nedošlo k poškození ochranného krytu.



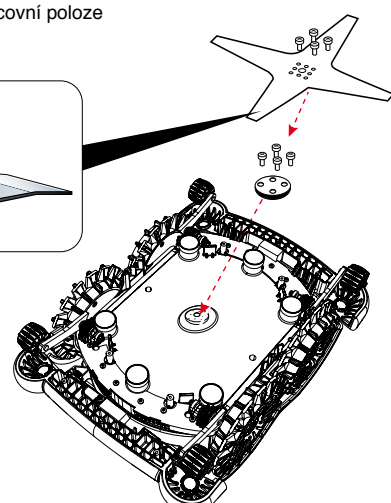
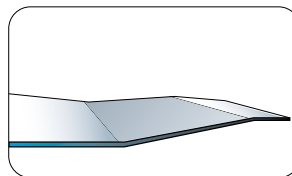
Důležitá informace

Použijte ochranné rukavice, abyste se neřízli do rukou.

3. Demontujte šrouby, aby bylo možno vyjmout nůž.
4. Vložte nebo vyjměte distanční kroužek pro nastavení požadované výšky kosení.
5. Umístěte nůž zpátky na své místo a utáhněte šrouby.
6. Robot obraťte do provozní polohy.

VLOŽENÍ NOŽE SE ŠROUBY

Ujistěte se, že nůž v pracovní poloze robota směřuje dolů



Důležitá informace

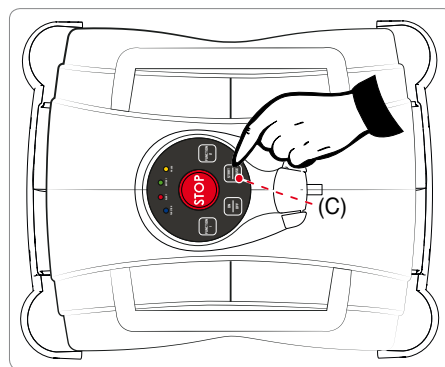
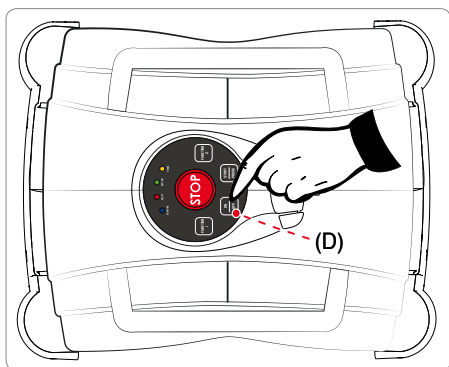
Snižujte výšku sečení postupně. Distanční kroužek doporučujeme přidat po 2 až 3 dnech, tím získáte ideální výšku travnatého porostu.



Důležitá informace

- Před prvním použitím robotu se doporučuje pozorně si přečíst celý návod k použití a ujistit se, že vše bylo správně pochopeno, obzvláště pak informace k bezpečnosti provozu.
- Robot používejte pouze k účelům stanoveným výrobcem a nezasahujte do žádného mechanismu za účelem získání jiných funkcí než těch, které se týkají provozu robotu.
- Nepoužívejte robot a jeho periferní zařízení za nepříznivých povětrnostních podmínek, především hrozí-li nebezpečí blesku.

POPIS OVLÁDÁNÍ ROBOTU



Obrázek znázorňuje umístění ovládacích tlačítek na stroji.

CS

D. ON/OFF: Toto tlačítko stiskněte pro zapnutí nebo vypnutí sekačky.

C. START/PAUSE: Toto tlačítko stiskněte pro spuštění nebo vypnutí sekačky v režimu standby.

ROBOT V PROVOZU

A. BATTERY:  Optimální nabití baterie.

 Baterie je nabitá.

 Nízké nabití baterie.

 Baterie je vybitá.

B. PAUSE:  (Svítící nepřetržitě) pauza / pauza kvůli nízkému nabití baterií.

 (Pomalé blikání) robot v režimu standby. Stisknutím tlačítka START/PAUSE robot zobrazí stav LED kontrolek.

 1 (1 Bliknutí) trávník se zdá být posekán.

 2 (2 Bliknutí) není přítomna žádná tráva.

C. ALERT: Ohledně detailního vysvětlení řešení odkazujeme na kapitolu „PORUCHY, PŘÍČINY A ŘEŠENÍ“.

 1 (1 Bliknutí) Chyba motoru pravého kola.

 2 (2 Bliknutí) Chyba motoru levého kola.

 3 (3 Bliknutí) Chyba motoru nože.

 4 (4 Bliknutí) Překlopení.

 5 (5 Bliknutí) Snímač díry aktivován po příliš dlouhou dobu.

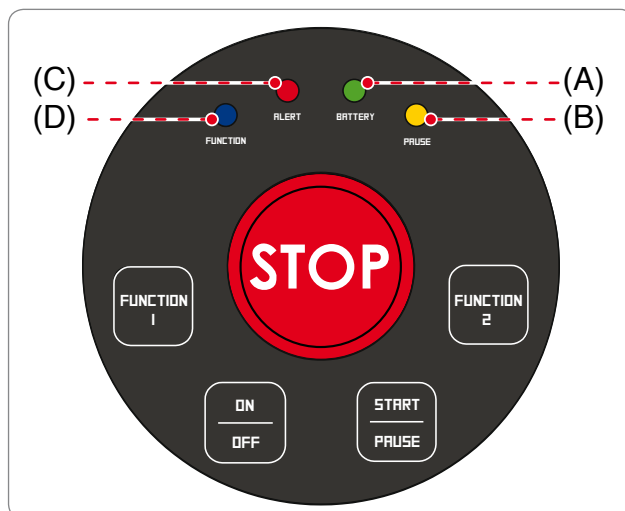
 (Blikání) Zastavení stiskem tlačítka STOP.

D. FUNCTION: Ohledně programování funkcí odkazujeme na kapitolu „SPUŠTĚNÍ POMOCÍ APLIKACE“.

 1 (1 Bliknutí) Funkce 1 aktivována.

 2 (2 Bliknutí) Funkce 2 aktivována.

 (Nepřerušovaně svítící) Obě funkce aktivovány.



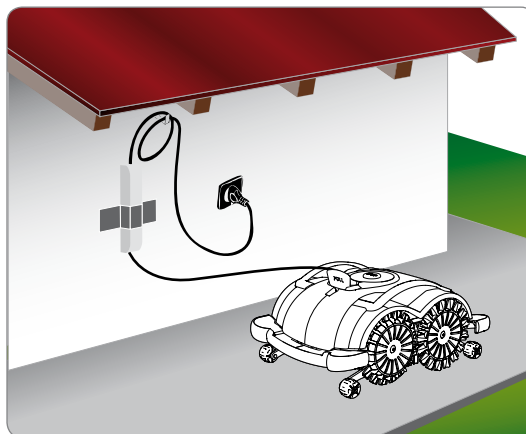
ROBOT V NABÍJECÍ STANICI

A. BATTERY:  Nabíjení dokončeno.

 Probíhá nabíjení.

1. Zkontrolujte, zda travnatý porost určený k sečení má výšku slučitelnou se správným provozem robotu (viz Technické údaje).
2. Nastavte požadovanou výšku sečení (viz Seřízení výšky sečení).
3. Zkontrolujte, zda byla pracovní plocha správně vymezena a zda se na ní nevyskytují překážky, které by omezovaly správný provoz robotu, jak je uvedeno v kapitole „Příprava a vymezení pracovní plochy“ a následujících kapitolách.
4. Umístěte robot do blízkosti dobíjecího prostoru.
5. Nadzvedněte kryt dobíjecího konektoru. Zasuňte dobíjecí konektor. Po zapojení se robot zapne automaticky pro zobrazení stavu nabití baterií (viz „význam kombinace LED“).
6. Po dobití robot odpojte a stiskněte tlačítko “OFF/ON”. Při prvním dobíjení musí baterie zůstat připojené alespoň 4 hodiny.
7. Robot umístěte na travnatý povrch do zóny s výskytem trávy vzdálené alespoň 1 m (40,00 ") od jakékoli překážky.
8. Stiskněte tlačítko “OFF/ON” a počkejte několik sekund, než se robot úplně zapne.
9. Pro spuštění robotu stiskněte tlačítko “START/PAUSE”.

Pokud dojde k zastavení robotu z důvodů popsaných v kapitole “Vypnutí robotu”, bezpečně jej vypněte a umístěte jej opět do zóny napájecí jednotky k dobíjení.



Důležitá informace

Pro lepší kvalitu sečení a pro správnou činnost rozpoznávacích snímačů trávníku nespouštějte robot za deště či v případě vysoké vlhkosti. Nejlepšího výsledku je dosahováno v hodinách soustředěných uprostřed dne.

SPUŠTĚNÍ POMOCÍ APLIKACE

V robotu je zabudováno bluetooth zařízení, pomocí kterého se dá programovat nebo ovládat ze smartphonu.

Stáhněte si aplikaci z Google Play nebo z Apple Store pomocí Vašeho smartphonu nebo tabletu. Spusťte aplikaci a proveďte popsany postup pro připojení k robotu.

PIN kód pro první přístup je výrobcem nastavený na „0000“; co nejdříve ho změňte pro zabezpečení Vašeho robotu.

Aplikace umožňuje:

- spustit a zastavit robot;
- Nastavte konfiguraci funkčních tlačítek 1 a 2 například pro programování pracovní doby;
- řídit robot při řezání;
- změnit stav snímačů;
- zobrazit stav, výstražná upozornění a chyby robotu.

UVEDENÍ DO PROVOZU S OPOŽDĚNÝM VÝJEZDEM

V případě potřeby je možné zapnout a spustit robot v nastavený čas.

Pouze při prvním použití je třeba nakonfigurovat funkční tlačítko 1 nebo 2 prostřednictvím APLIKACE.

- Stiskněte tlačítko „ON/OFF“.
- Spusťte aplikaci z Vašeho smartphonu pro otevření programování funkčního tlačítka.
- Nastavte pracovní dobu a uložte konfiguraci.
- Vyjděte z APLIKACE pro spuštění robota prostřednictvím klávesnice nebo použijte APLIKACI pro naprogramované spuštění.

Pro spuštění robota z klávesnice stiskněte tlačítko „ON/OFF“, pokud je robot vypnutý, a počkejte několik sekund na celkové spuštění robota.

Krátce stiskněte funkční tlačítko 1 nebo 2 pro aktivování nastavené konfigurace.

Pro aktivaci obou funkcí stiskněte tlačítka na více než 1 sekundu.

Modrá LED kontrolka značí, že je funkce aktivována. 1 Bliknutí, funkce 1 aktivována. 2 Bliknutí, funkce 2 aktivována. Svítí nepřerušovaně, obě funkce aktivovány.

Stiskněte tlačítko „START/PAUSE“, robot přejde do standby režimu a poté zahájí pracovní cyklus v nastavený čas.



Důležitá informace

dojde-li k chybě, vypněte robota přidržením tlačítka „OFF/ON“, a poté pokračujte opět v sekvenci jeho spuštění.

UVEDENÍ DO PROVOZU PŘI DEAKTIVOVANÝCH SNÍMAČÍCH

Pro určité podmínky travnaté plochy lze robot spustit pomocí deaktivovaných snímačů trávy a snímačů rozpoznání hloubky. Díky tomuto režimu lze robot spustit i při nepříznivých stavech travnatých ploch, např. při příliš nízké trávě nebo trávníku s polámanou trávou. Robot pak bude správně pracovat a fungovat.

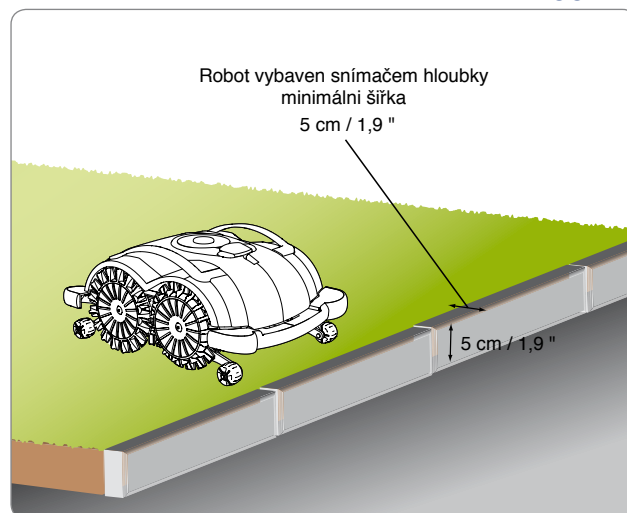
Použití tohoto režimu vyžaduje určitou pozornost uživatele. Doporučujeme, abyste si nechali poradit specializovaným prodejcem.

Tento režim lze aktivovat, je-li robot ve stavu pauzy. Postupujte přitom následovně (spuštění robota s deaktivovanými senzory podle níže uvedeného postupu se může použít i pomocí smartphonu):

Snímač trávy deaktivován snímač hloubky aktivován:

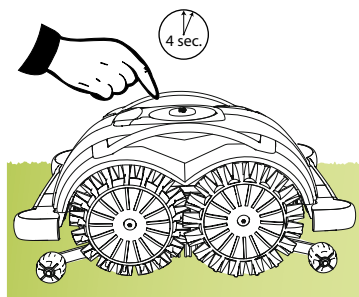
Na 4 sekundy stiskněte tlačítko "START/PAUSE", až uslyšíte 2 po sobě jdoucí pípnutí a uvidíte, že 2x bliká LED PAUSE. Tento režim, který lze použít pouze u modelů se snímačem hloubky, umožňuje práci jen se 4 snímači hloubky. Použití tohoto režimu má smysl u ploch, na nichž je tráva nižší než senzory, ale přesto pravidelná.

HLOUBKA

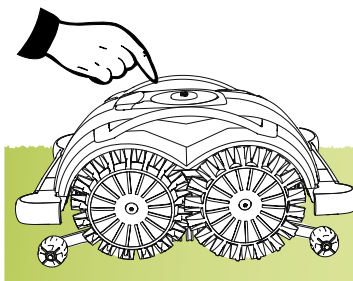


SNÍMAČ TRÁVY DEAKTIVOVÁN - SNÍMAČ HLOUBKY AKTIVOVÁN

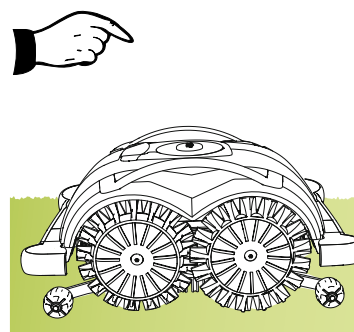
Stiskněte tlačítko "START/PAUSE"
na 4 sekund



Vyčkejte
2 pípnutí + 2 bliknutí



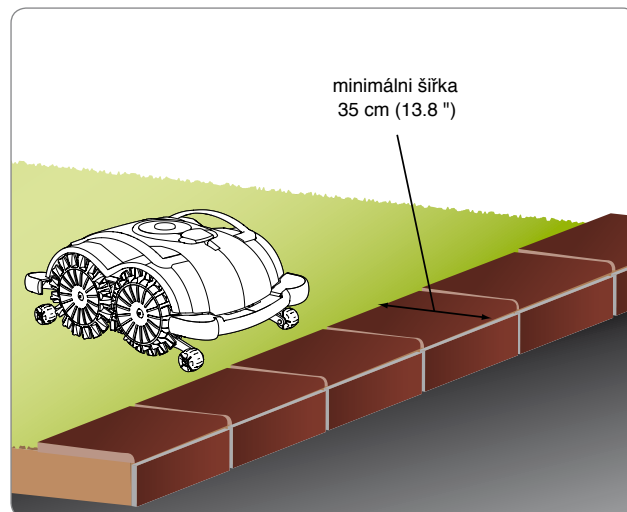
Tlačítko pusťte.



Snímač trávy aktivován snímač hloubky deaktivován:

SNÍMAČ TRÁVY

Na 8 sekund stiskněte tlačítko "START/PAUSE", až uslyšíte 3 po sobě jdoucí pípnutí a uvidíte, že 3x blikla LED PAUSE. Tento režim, který lze použít pouze u modelů se snímačem hloubky, umožňuje práci jen spředními snímači trávy. Použití tohoto režimu má smysl u ploch, které jsou nerovné a mají mnoho neočekávaných děr nebo řídké trávy.

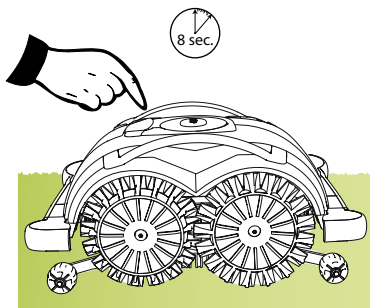


Nebezpečí – Upozornění

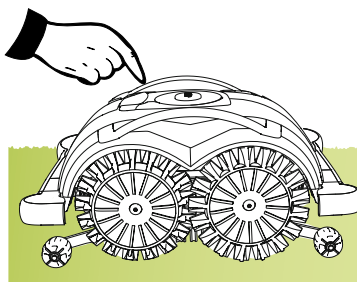
V tomto režimu robot potřebuje více místa pro změnu směru jízdy. Dodržujte vzdálenosti uvedené promodely bez snímače hloubky.

SNÍMAČ TRÁVY AKTIVOVÁN - SNÍMAČ HLOUBKY DEAKTIVOVÁN

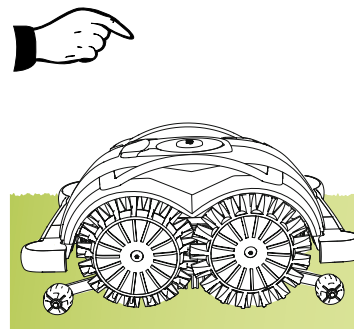
Stiskněte tlačítko "START/PAUSE"
na 8 sekund



Vyčkejte
3 pípnutí + 3 bliknutí



Tlačítko pusťte.

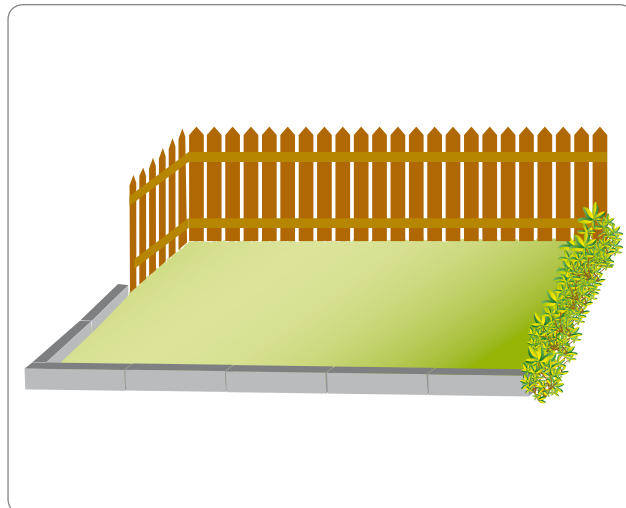


CS

Snímač trávy deaktivován snímač hloubky deaktivován:

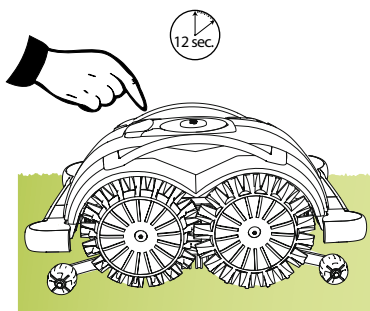
OHRANIČENÍ TRÁVNÍKU

Na 12 sekund stiskněte tlačítko "START/PAUSE", až uslyšíte 4 po sobě jdoucí pípnutí a uvidíte, že 4x bliká LED PAUSE. Tento režim umožňuje práci bez jakéhokoli snímače. Použití tohoto režimu má smysl zejména u travnatých ploch ve špatném stavu. Tento režim použijte jen tehdy, je-li trávník zcela vymezen malou zídkou, plotem nebo živým plotem.

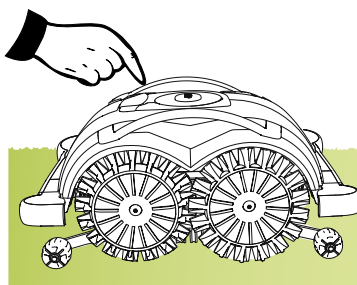


SNÍMAČ TRÁVY DEAKTIVOVÁN - SNÍMAČ HLOUBKY DEAKTIVOVÁN

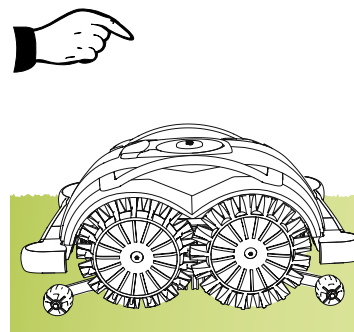
Stiskněte tlačítko "START/PAUSE"
na 12 sekund



Vyčkejte
4 pípnutí + 4 bliknutí



Tlačítko pusťte.



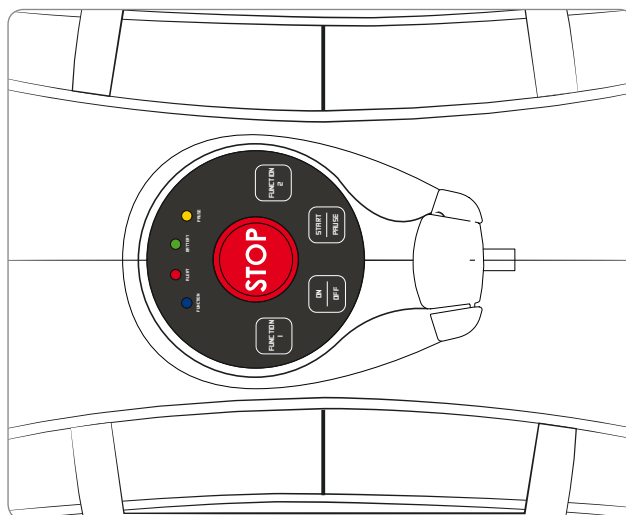
BEZPEČNÉ VYPNUTÍ ROBOTU

Za provozu robotu může nastat situace, kdy bude nutné jej bezpečně vypnout, aby se zamezilo nebezpečí nepředvídanému spuštění nože. Stiskněte tlačítko "STOP".



Důležitá informace

Bezpečné vypnutí robotu je nutné z důvodu údržby a oprav (například: čištění, nastavení výšky sečení, atd).



VYPNUTÍ ROBOTU

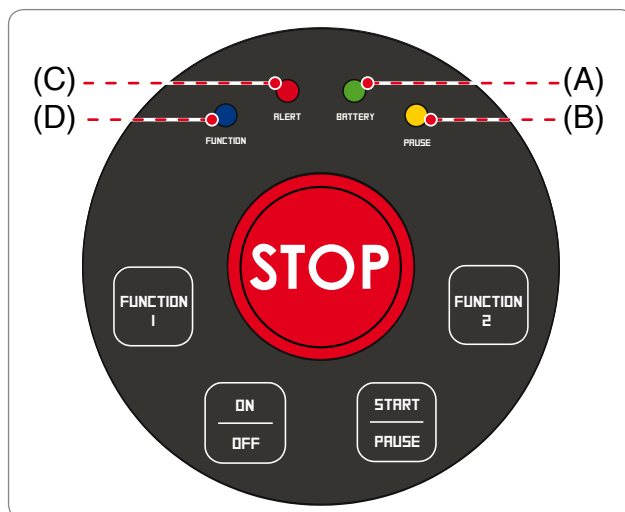
Robot se automaticky vypne, jsou-li splněny níže uvedené podmínky:

- **Posečený trávník:** snímač rozpoznal posečený trávník, a tudíž není nutno v sečení dále pokračovat. Nabijte baterie a za jeden nebo dva dny opětovně robot spusťte v závislosti na růstu trávy.
- **Není tráva:** senzory, které rozpoznávají trávu, po delší dobu nezaznamenaly přítomnost trávy.
- **Vybité baterie:** baterie vyčerpaly svou pracovní kapacitu.
- **Ochrana baterií:** když baterie dosáhly kapacity pod stavem vybití, robot se zcela vypne. Nefunguje indikace LED diodami. V tomto případě robot dobijte. K zapnutí robotu nedojde okamžitě, jako za normálních podmínek, nýbrž až za několik minut.

IN PAUSA

B. PAUSE:

- (Žlutá led diody svítí stále) pauza, pauza kvůli nízké úrovni, nabití baterie.
- (Žlutá led diody pomalé blikání) Robot v režimu standby. Stlačíte-li tlačítko "START/PAUSE", robot zobrazí stav LED kontrolky.
- 1 (Žlutá led diody 1 blikání) trávník je posečený.
- 2 (Žlutá led diody 2 blikání) není tráva.



CS

DLOUHODOBÁ NEČINNOST A OPĚTOVNÉ UVEDENÍ DO PROVOZU

V případě delšího odstavení robota a před zahájením sečné sezóny je třeba provést sérii operací za účelem zajištění správné činnosti v okamžiku jejího opětovného použití.

1. Před uskladněním v zimním období úplně nabijte akumulátor. Proveďte nabití akumulátoru nejméně každých 5 měsíců.
2. Prostřednictvím autorizovaného prodejce nechte provést zásah plánované údržby. Toto opatření je zcela nezbytné pro udržení robotické sekačky v dobrém stavu. Obvykle jsou součástí zásahu servisní služby níže uvedené operace:
 - celkové očištění rámu robotické sekačky, sekacího nože a všech pohyblivých součástí.
 - vnitřní vyčištění robotické sekačky.
 - ověření funkčnosti robotické sekačky.
 - kontrola a dle potřeby také výměna opotřebovaných komponentů, jako např. sekacího nože.
 - ověření kapacity akumulátoru.
 - dle potřeby lze u prodejce také provést aktualizaci softwaru.
3. Důkladně vyčistěte celou robotickou sekačku (viz „Čištění robotické sekačky“).
4. Zkontrolujte případné opotřebované nebo poškozené komponenty, jako např. sekacího nůž, a zhodnoťte potřebu jejich výměny.
5. Odložte robotickou sekačku na chráněné suché místo s teplotou prostředí v rozsahu 10-20 °C, které není snadno dostupné (děti, zvířata, cizí tělesa apod.). Robotickou sekačku skladujte při teplotě nižší než 20 °C kvůli omezení samovybití akumulátorů.
6. Odpojte napájecí zástrčku napájecího zdroje.

Opětovné uvedení do provozu

Před opětovným uvedením robotu do provozu po déletrvající nečinnosti postupujte následovně:

1. vidlici napájecího zdroje připojte do zásuvky.
2. znovu aktivujte hlavní elektrické napájení.
3. baterie robotu nabíjejte alespoň 4 hodin
4. po úplném nabití baterií uveďte obvyklým způsobem robot do chodu.

DOBITÍ BATERIÍ PO DELŠÍ NEČINNOSTI



Nebezpečí – Upozornění

Je zakázáno nabíjet robota v prostředí, ve kterém hrozí riziko výbuchu nebo vznícení.

Robot umístěte v blízkosti nabíjecí zóny.

1. Zkontrolujte, zda je napájecí jednotka připojena k napájecímu napětí (110 V nebo 220 V).
2. Nadzvedněte kryt dobíjecího konektoru.
3. Zasuňte dobíjecí konektor.
4. Po propojení se robot automaticky zapne, aby zobrazil stav nabití baterií (viz Význam kombinací indikace LED diod).

Po dokončení nabíjení robota odpojte a stlačte tlačítko "OFF/ON".



Důležitá informace

Lithiové baterie dobíjejte minimálně jednou za 5 měsíců.

CS

POKYNY K POUŽÍVÁNÍ

Níže naleznete některé údaje, které je při používání robotu nutno respektovat:

- I když jste si ovládání a hlavní funkce stroje náležitě přečetli v dokumentaci, doporučujeme Vám si před prvním použitím vyzkoušet ovládání a osvojit si hlavní funkce.
- Zkontrolujte utažení všech upevňovacích šroubů hlavních dílů.
- Provádějte časté sečení, aby tráva nevyrostla příliš vysoko.
- Nepoužívejte robota pro sečení trávy vyšší než 1 cm (0,40 ").
- Pokud je trávník vybaven automatickým zavlažovacím zařízením, nechejte robot pracovat tak, aby ukončil pracovní cyklus alespoň 1 hodinu před začátkem zavlažování a nedošlo tak k jeho poškození a k poškození samotného zavlažovacího zařízení. Odstraňte robot z trávníku před spuštěním zavlažování.
- Zkontrolujte sklon terénu a ujistěte se, že nepřekračuje maximální přípustné limity, a proto používání robotu nezpůsobí žádné škody.
- Abyste se vyhnuli bezpečnostním rizikům, ujistěte se, že se v pracovní oblasti nezdržují žádné osoby (zvláště děti, starší lidé či tělesně postižení) a domácí zvířata. Aby se zabránilo takovému riziku, doporučuje se vhodně naprogramovat pracovní dobu robotu.
- Robot neuvádějte do chodu za deště nebo v případě vysoké vlhkosti. Nejlepších výsledků je dosahováno v hodinách soustředěných uprostřed dne.



Důležitá informace

Během činností spojených s údržbou používejte jednotlivá bezpečnostní opatření stanovená výrobcem, zvláště pak při práci s nožem. Před zahájením činností spojených s údržbou se ujistěte, že byl robot bezpečně vypnut / viz „Bezpečné vypnutí robotu“).

TABULKA INTERVALŮ PLÁNOVANÉ ÚDRŽBY

Interval	Komponent	Druh zásahu	Odkaz
Každý týden	Nůž	Vyčištění a kontrola účinnosti nože. V případě ohnutí nože v důsledku nárazu nebo v případě jeho nadměrného opotřebení proveďte jeho výměnu	Viz „Čištění robotické sekačky“ Viz „Výměna nože“
	Snímače hloubky	Odstranit eventuální zbytky trávy. V případě poškození snímačů jejich výměna	Viz „Výměna snímačů hloubky“
Každý měsíc	Robotická sekačka	Proveďte vyčištění	Viz „Čištění robotické sekačky“
Jednou za rok nebo na konci sečné sezóny	Robotická sekačka	Proveďte technickou kontrolu v autorizovaném servisním středisku	Viz „Dlouhodobá nečinnost a opětovné uvedení do provozu“

ČIŠTĚNÍ ROBOTICKÉ SEKAČKY

1. Robot bezpečně vypněte (viz „Bezpečné vypnutí robotu“).



Opatrnost – Výstraha

Použijte ochranné rukavice, abyste se neřízli do rukou.

2. Všechny vnější plochy robotu vyčistěte houbou namočenou do vlažné vody s neutrálním mýdlem. Houbu před použitím silně vymačkejte, aby nebyla příliš mokrá.



Opatrnost – Výstraha

Použije-li se při čištění příliš mnoho vody, může tato vniknout do robotu a poškodit elektrické komponenty.

3. Nepoužívejte ředidla nebo benzín, aby nedošlo k poškození nalakovaných ploch a plastových součástí.
4. Vnitřní části robotu neumývejte a nepoužívejte vodní proud, aby nedošlo k poškození elektrických a elektronických součástí.



Opatrnost – Výstraha

Aby nedošlo k nenávratnému poškození elektrických a elektronických součástí, nesmí být robot ponořován do vody, ani částečně, protože není vodotěsný.

5. Zkontrolujte spodní část robotu (oblast nože a kol) a odstraňte usazeniny a/nebo nečistoty, které mohou ohrozit správné fungování robotu.
6. Pro odstranění usazenin a/nebo dalších nečistot z nože použít vhodný kartáč.
7. Zkontrolujte nabroušení žacího nože a v případě potřeby ho nabruste.

IDENTIFIKACE PROBLÉMŮ

Cílem informací následně uvedených je napomáhat identifikaci a opravě eventuálních anomálií a chybných funkcí, které se mohou objevit během používání robota. Některé poruchy mohou být vyřešeny uživatelem; jiné vyžadují specifické schopnosti, a jsou proto vyhrazeny kvalifikovanému technickému personálu s osvědčenými zkušenostmi, které byly získány v dané pracovní oblasti.

Pokud je robot v chybovém stavu se svítící nebo blikající kontrolkou ALERT, odkazujeme na tuto kapitolu pro případné řešení, nebo se připojte k APLIKACI ze smartphonu ohledně toho, co v tomto návodu není uvedeno.



Opatrnost – Výstraha

Zastavte robot (viz “Bezpečné zastavení robota”), jestliže ho potřebujete zkontrolovat, aby se nečekaně nespustila řezná čepel.

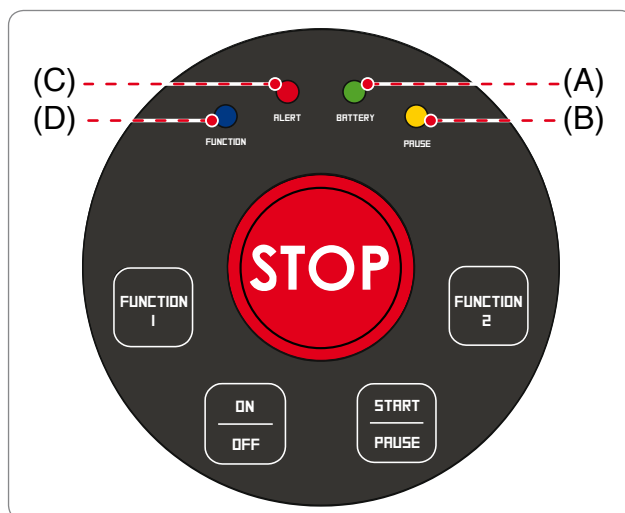
Problém	Příčiny	Řešení
Neobvyklé vibrace Robot je velmi hlučný	Poškozený žací nůž.	Vyměnit nůž za nový (viz „Výměna nože”).
	Žací nůž znečištěn zbytky (pásky, šňůry, zbytky plastu atd.).	Robot bezpečně vypnout (viz “Bezpečné vypnutí robota”).  Opatrnost – Výstraha Použijte ochranné rukavice, abyste se neřízli do rukou. Nůž zbavte nečistot.
	Ke spuštění robota došlo v příliš velké blízkosti různých překážek (vzdálenost byla menší než 1 m (40,00 ") nebo v přítomnosti neočekávaných překážek (spadlé větve, zapomenuté předměty atd.).	Robot bezpečně vypnout (viz “Bezpečné vypnutí robota”). Odstranit překážky a robot znovu spustit.
	Porucha elektromotoru	Motor nechat opravit nebo vyměnit v nejbližším autorizovaném servisu.
	Příliš vysoká tráva	Zvýšit výšku sečení (viz “Seřízení výšky sečení”).
		Plochu nejprve posekat běžnou travní sekačkou.
Pracovní plocha není kompletně posečena.	Nedostatečný počet pracovních hodin	Spusťte robot každý den.
	Na žacím noži jsou usazeniny a/nebo nečistoty.	Robot bezpečně vypnout (viz “Bezpečné vypnutí robota”).  Opatrnost – Výstraha Použijte ochranné rukavice, abyste se neřízli do rukou. Očistit žací nůž.
	Opotřebovaný žací nůž.	Nůž nahradit originálním náhradním dílem (viz “Výměna nože”).
	Extrémně velká pracovní plocha vzhledem k výkonné kapacitě robota.	Upravit pracovní plochu (viz “Technické údaje”).
	Končící životnost baterií.	Vyměnit baterie za originální náhradní díly.
	Baterie nejsou plně nabíjeny	Znovu dobít baterie, a to po dobu alespoň 4 hodin

Problém	Příčiny	Řešení
Blikání LED diod indikuje “Závada motoru kol” . (1 blikání LED diody “ALERT” - porucha pravého motoru). (2 blikání LED diody “ALERT” - porucha levého motoru)	Nerovný terén, či překážky, které brání pohybu robotu.	Zkontrolovat, zda je trávník rovný, bez děr, kamenů a dalších překážek. V opačném případě je nutné plochu upravit (viz “Příprava a vymezení pracovních ploch”).
	Porucha jednoho či obou motorů, které uvádějí kola do pohybu.	Motor nechat opravit či vyměnit nejbližším autorizovaným servisem.
Blikání LED diod indikuje “Závada motoru/nože” . (Led diody “ALERT” 3 bliknutí nepřetržitě).	Žací nůž je poškozený.	Vyměnit nůž za nový (viz “Výměna nože”).
	Žací nůž znečištěn zbytky (pásky, šňůry, zbytky plastu atd.).	Robot bezpečně vypnout (viz “Bezpečné vypnutí robotu”).  Opatrnost – Výstraha Použijte ochranné rukavice, abyste se neřízli do rukou. Nůž zbavte nečistot.
	Ke spuštění robotu došlo v příliš velké blízkosti různých překážek (vzdálenost byla menší než 1 m (40,00 "')) nebo v přítomnosti neočekávaných překážek (spadlé větve, zapomenuté předměty atd.).	Robot bezpečně vypnout (viz “Bezpečné vypnutí robotu”). Odstranit překážky a robot znovu spustit.
	Porucha elektromotoru.	Motor nechat opravit nebo vyměnit v nejbližším autorizovaném servisu.
	Příliš vysoká tráva	Zvýšit výšku sečení (viz “Seřízení výšky sečení”). Plochu nejprve posekat běžnou travní sekačkou.
Blikání LED diod indikuje “Chyba převrhnutí” . (Led diody “ALERT” 4 bliknutí nepřetržitě.).	Plocha s extrémními svahy nebo s nevymezenými okraji.	Upravte plochu dle pokynů. (viz “Příprava a vymezení pracovních ploch”).
	Porucha snímače převrhnutí.	Zkusit znovu uvést robot do provozu. V případě, že problém přetrvává, nechat robot opravit nejbližším autorizovaným servisem.
Blikání LED diod indikuje “Chyba snímače hloubky” . (Led diody “ALERT” 5 bliknutí nepřetržitě).	Robot při spuštění nesprávně registruje informace snímače hloubky.	Vyčistit snímače a znovu zkusit uvést robot do provozu. V případě, že problém přetrvává, je třeba zvážit, zda lze robot spustit s deaktivovanými snímači hloubky. Jinak nechat robot opravit nejbližším autorizovaným servisem.
Napájecí zdroj se nezapne.	Chybí napájecí napětí.	Zkontrolovat správné zapojení do zásuvky napájecího zdroje.

CHYBOVÁ HLÁŠENÍ

C. ALERT: Ohledně detailního vysvětlení řešení odkazujeme na kapitolu „PORUCHY, PŘÍČINY A ŘEŠENÍ“.

- ☐ Nezaznamenána žádná chyba.
- 1** (1 Bliknutí) Chyba motoru pravého kola.
- 2** (2 Bliknutí) Chyba motoru levého kola.
- 3** (3 Bliknutí) Chyba motoru nože.
- 4** (4 Bliknutí) Překlopení.
- 5** (5 Bliknutí) Snímač díry aktivován po příliš dlouhou dobu.
-  (Blikání) Zastavení stiskem tlačítka STOP.



VÝMĚNA KOMPONENTŮ

DOPORUČENÍ PRO VÝMĚNU DÍLŮ



Důležitá informace

Proveďte operace výměny a opravy podle pokynů dodaných výrobcem nebo se obraťte na Servisní středisko, pokud nejsou potřebné zásahy popsány v návodu.

VÝMĚNA AKUMULÁTORŮ



Důležitá informace

Výměnu akumulátoru nechte provést v autorizovaném servisním středisku.

VÝMĚNA NOŽE

1. Zastavte robotickou sekačku v bezpečném stavu (viz „Bezpečné zastavení robotické sekačky“).



Důležitá informace

Abyste zabránili nebezpečí pořezání rukou, používejte ochranné rukavice.

Při výměně nože použijte výhradně originální nůž vhodný pro dané zařízení.

MODEL: A060ELO

Kód sekacího nože: 50_D0018_02

2. Robot obraťte tak, aby nedošlo k poškození ochranného krytu.
3. Demontujte šrouby (B), aby bylo možno vyjmout nůž (A).
4. Nasadte nový nůž a utáhněte šrouby.
5. Robot obraťte do provozní polohy.

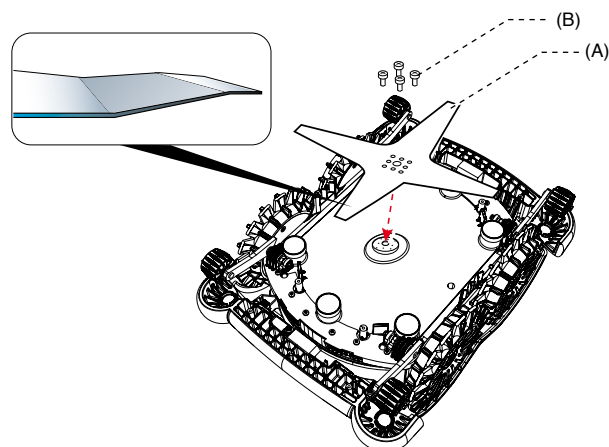


Důležitá informace

Ujistěte se, že nůž v pracovní poloze robota směřuje dolů

VLOŽENÍ NOŽE SE ŠROUBY

Ujistěte se, že nůž v pracovní poloze robota směřuje dolů



- Tento výrobek je po skončení své životnosti klasifikován jako elektroodpad - OEEZ (odpadní elektrická a elektronická zařízení), a proto je zakázána jeho likvidace v rámci běžného domovního odpadu nebo smíšeného městského odpadu (neseparovaného) i tříděného městského odpadu (separovaného).
- Uživatel se musí ve fázi likvidace ujistit, že výrobek bude zlikvidován v souladu s požadavky místních zákonů; především musí oddělit elektrické a elektronické komponenty a zlikvidovat je separovaným způsobem v příslušných autorizovaných střediscích pro sběr OEEZ nebo musí doručit výrobek ještě vcelku prodejci při zakoupení nového výrobku. Neoprávněná likvidace OEEZ se trestá sankcemi určenými zákony, které platí na daném území, na němž došlo k porušení.
- Přítomnost nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních se vyznačuje potenciálním škodlivým vlivem na životní prostředí a na lidské zdraví, a proto uživatel sehrává mimořádně důležitou roli v přispívání k opětovnému použití, recyklaci a v dalších formách rekuperace OEEZ.
- Všechny komponenty, které musí být odděleny a zlikvidovány specifickým způsobem, jsou označeny příslušným symbolem.



Nebezpečí – Upozornění

OEEZ - Odpad tvořený elektrickými a elektronickými zařízeními (OEEZ) může obsahovat nebezpečné látky s potenciálně škodlivými účinky na životní prostředí a na zdraví osob. Platí povinnost provést likvidaci OEEZ správným způsobem.

- Obal - Obal výrobku je vyroben z recyklovatelných materiálů a musí být zlikvidován udržitelným způsobem v příslušných sběrných nádobách nebo v příslušných sběrných střediscích autorizovaných pro sběr.
- Akumulátory - Staré nebo vybité akumulátory obsahují látky škodlivé pro životní prostředí a pro lidské zdraví a jejich likvidace nesmí být provedena v rámci běžného domovního odpadu. Uživatel je povinen zlikvidovat akumulátory udržitelným způsobem do příslušných sběrných nádob nebo je odevzdat v příslušných střediscích autorizovaných pro sběr.

ZUCCHETTI Centro Sistemi S.p.A. Via Lungarno 305/A Terranuova B.ni (AR) ITALY

prohlašuje na svou odpovědnost, že výrobek:

robotická sekačka na trávu, napájená akumulátorem, model A060ELO, je ve shodě se základními požadavky pro bezpečnost, ochranu zdraví a životního prostředí, které jsou uvedeny v následujících směrniciích Evropské unie:

Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES, Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU, Směrnice Radio (RED) 2014/53/EU, Směrnice RoHS 2011/65/EU, Směrnice OEEZ 2012/19/EU, Směrnice o akustických emisích v prostředí 2005/88/ES;

je ve shodě s níže uvedenými harmonizovanými normami:

EN 50636-2-107:2015 + A1:2018 a EN 60335-1: 2012 + A13:2017 (**bezpečnost**);

EN 62233:2008 (**elektromagnetická pole**);

EN 55014-1:2017 (**emise**);

EN 61000-3-2:2014 a EN 61000-3-3:2013 (**emise**);

EN 55014-2:2015 (**odolnost**);

EN 50419:2006 (**OEEZ – značení zařízení**)

ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 (**elektromagnetická kompatibilita**)

ETSI EN 301 489-17 V3.1.1 (**elektromagnetická kompatibilita**)

ETSI EN 300 328 V2.1.1 (**rádiové spektrum**)

ETSI EN 303 447 V1.1.1 (**rádiové spektrum**)

Modely vybavené "Modul Connect (GPS, GPRS)":

ETSI EN 301 511 V12.5.1 (**rádiové spektrum**)

prohlašuje, že ve smyslu směrnice 2005/88/ES je úroveň LWA akustického výkonu naměřená na příznačném vzorku 65,0 dB $\pm$ 2,0 dB (vážená na křivce A a vztažená k 1 pW), že úroveň LWA zaručeného akustického výkonu je nižší než 67 dB (vážená na křivce A a vztažená k 1 pW) a že technické spisy ve smyslu směrnic 2005/88/ES a 2006/42/ES byly vytvořeny ve firmě Zucchetti Centro Sistemi S.p.A. via Lungarno 305/a, Terranuova B.ni (AR), Itálie.

Terranuova B.ni 02/10/2019

Bernini Fabrizio
(Jednatel)



ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Zucchetti Centro Sistemi S.p.A (ZCS) zaručuje svým zákazníkům dodržení všech práv obsažených v evropské směrnici 1999/44/ES. Záruka se vztahuje především na veškeré materiálové a výrobní vady, které se projeví v průběhu 2 (dvou) let od data zakoupení výrobku.

ZCS nezaručuje nepřetržitý a bezchybný provoz výrobku a ani nepřijímá odpovědnost za škody způsobené chybnou interpretací návodu. Tato záruka se dále nevztahuje na: estetické škody jako jsou škrábance, pořezání nebo promáčkliny; spotřební materiály jako jsou baterie, pokud však k poškození výrobku nedojde následkem materiálové nebo výrobní vady; škody způsobené používáním výrobku s příslušenstvím, které nevyrábí a ani neprodává ZCS; škody způsobené nehodami, zneužitím, nesprávným používáním, záplavami, požárem nebo jinými přírodními jevy či vnějšími příčinami; škody na výrobku, který byl upraven nebo změněn bez písemného souhlasu ZCS.

ZCS si vyhrazuje výhradní právo na opravu nebo výměnu (s poskytnutím nového nebo v nedávné době zkontrolovaného náhradního výrobku) výrobku nebo jeho částí, anebo se může rozhodnout nahradit škodu vrácením peněz. Pokud bude zvolena možnost vrácení peněz, předmětný výrobek je třeba odevzdat ZCS, neboť se stane jejím vlastnictvím.

Během záruční doby společnost ZCS zajistí, podle vlastního uvážení, opravu nebo výměnu poškozených, normálně používaných komponentů. Při opravě nebo výměně mohou být použity komponenty a/nebo jednotky, které společnost ZCS v nedávné době podrobila kontrole a prohlídce. ZCS si také vyhrazuje právo použít náhradní jednotky, díly nebo komponenty mající srovnatelnou hodnotu a design. Náklady na pořízení dílů a pracovní sílu v souvislosti s opravou nebo výměnou nenese zákazník, kterému však bude naúčtováno poštovné. Pokud dojde k výměně výrobku nebo komponentu, jakýkoliv náhradní díl se stane majetkem uživatele a nahrazený díl se zase stane majetkem ZCS.

Tato záruka neohrožuje práva kupujícího stanovená platnými vnitrostátními zákony, s výjimkou břemen k tíži kupujícího za účelem záruky.

Záruka omezená na zemi zakoupení výrobku se dá uplatnit u prodejce, u kterého byl robot zakoupen nebo v nejbližším servisním středisku. Vadný robot je třeba osobně předat prodejci nebo do nejbližšího servisního střediska. Pokud bude výrobek předán prostřednictvím kurýra, na náklady kupujícího, musí být zabalen v originálním obalu a musí k němu být přiložena kopie faktury nebo pokladního dokladu, s uvedením data zakoupení, výrobního čísla a popisu.

PODMÍNKY A OMEZENÍ

- Ohledně způsobu uplatnění této záruky a jakékoliv další informace kontaktujte svého prodejce.
- Tato záruka je platná, pouze pokud:
 - Bude vadný výrobek předložen společně s čitelnou originální fakturou nebo příjmovým pokladním dokladem uvádějícím datum zakoupení a jméno prodejce.
- Záruka ztrácí platnost v následujících případech:
 - Výrobek se nepoužívá v souladu s poskytnutým návodem k používání a údržbě.
 - Instalace nebo používání výrobku není v souladu s návodem k používání.
 - Výrobní číslo je smazané nebo nečitelné.
 - Na výrobku byly provedeny úpravy nebo byla použita neschválená periférie.
 - Byly použity neoriginální náhradní díly nebo příslušenství.
 - Došlo k neoprávněným zásahům na nějaké části nebo příslušenství výrobku.
 - Údržbářské zásahy byly prováděny zákazníkem samotným nebo třetími neoprávněnými osobami.
 - Na robotu, napájecím zdroji, dobíjecí stanici nebo příslušenství byly zjištěny poruchy způsobené atmosférickými vlivy, např. blesky, lavinami, sesuvy půdy, výkyvy proudu, elektrickými výboji, bouřkami, záplavami, přírodními katastrofami atd.
- Omezení a výjimky záruky:
 - Záruka se nevztahuje na části podléhající opotřebení, např. kartáče, řezné čepele, obvodový kabel, šrouby, pásy, kola, připojovací šňůry a kabely.
 - Vnější části a plastové nosné prvky nevykazující výrobní vady. Vyblednutí plastových částí způsobené přírodními příčinami nebo chemickými vlivy.
 - Záruka poskytovaná na baterii se vztahuje pouze na výrobní vady a platí prvních šest měsíců jejího života.
 - Na motory je poskytována dvouletá záruka omezená na prvních 3000 hodin chodu.

JAK POZADAT O ZARUČNÍ SERVIS

Co se týče záručního servisu a získání specifických pokynů ohledně toho, kam a jak předat výrobek ZCS, pro který je požadován záruční servis, kontaktujte prodejce, u kterého jste si výrobek zakoupili. Pro uplatnění záručního práva musí kupující předložit kopii faktury nebo doklad o zakoupení výrobku, vydaný prodejcem. Záruka se omezuje na země, ve kterých ZCS nebo její autorizovaní prodejci prodali výrobek.

DALŠÍ DEFINICE

Servis přímo na místě

- Zákazník nemá právo na servis výrobku přímo na místě ani během záruční doby.
- Pokud bude potřeba provést servis přímo na místě, zákazníkovi bude naúčtován paušální poplatek za službu, včetně hodinové sazby servisního střediska.

Doporučení

- Uschovejte původní obal.
- Uschovejte fakturu nebo pokladní doklad (pro uplatnění záruky).

Pozor

- Zákazník je povinen si pozorně přečíst návod k používání a postupovat podle v něm uvedených pokynů.

CS

POZNÁMKY

CS